



KATALOG BPS : 8401001.71

**STATISTIK KUNJUNGAN TAMU ASING
PROVINSI SULAWESI UTARA**

FOREIGN VISITOR STATISTICS OF SULAWESI UTARA



2010

DATA
MENCERDASKAN BANGSA

<http://sulut.bps.go.id>



Badan Pusat Statistik
Provinsi Sulawesi Utara
Jl. 17 Agustus Manado 95119
Telp : 0431-847044, Fax : 0431-862204
Homepage : <http://sulut.bps.go.id>
Email : bps7100@bps.go.id



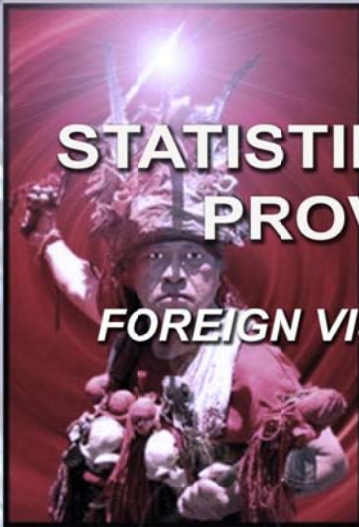
Badan Pusat Statistik Provinsi Sulawesi Utara



KATALOG BPS : 8401001.71

STATISTIK KUNJUNGAN TAMU ASING PROVINSI SULAWESI UTARA

FOREIGN VISITOR STATISTICS OF SULAWESI UTARA



2010



Badan Pusat Statistik Provinsi Sulawesi Utara

STATISTIK KUNJUNGAN TAMU ASING PROVINSI SULAWESI UTARA TAHUN 2010

FOREIGN VISITOR STATISTIC OF SULAWESI UTARA 2010

ISBN	: 979 488 581 9
Nomor Publikasi / <i>Publication Number</i>	: 71543.1106
Katalog BPS / <i>BPS Catalogue</i>	: 8401001.71
Ukuran Buku / <i>Book Size</i>	: 21 x 29 cm
Jumlah Halaman / <i>Number of Pages</i>	: 24
Naskah / <i>Manuscript</i>	: Seksi Statistik Niaga dan Jasa / <i>Statistical Trade and Service Section</i>
Gambar Kulit / <i>Cover Design</i>	: Seksi Statistik Niaga dan Jasa / <i>Statistical Trade and Service Section</i>
Diterbitkan oleh / <i>Published by</i>	: Badan Pusat Statistik Provinsi Sulawesi Utara / <i>BPS- Statistics Indonesia of North Sulawesi</i>

KATA PENGANTAR

Publikasi **Statistik Kunjungan Tamu Asing Sulawesi Utara 2010** ini merupakan salah satu publikasi yang di susun dan disajikan dari BPS Provinsi Sulawesi Utara berdasarkan data sekunder yang diperoleh dari Direktorat Jendral Imigrasi.

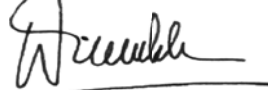
Data yang disajikan di dalam Publikasi ini antara lain mencakup kedatangan tamu mancanegara, pangsa pasar utama, pola kunjungan, dan menurut visa.

Atas bantuan dan kerja sama yang baik dari semua pihak yang telah memberikan dukungan secara berkesinambungan, BPS Provinsi Sulawesi Utara menyampaikan terima kasih.

Akhirnya saran dan kritikan yang membangun dari para user/pengguna data untuk perbaikan dan penyempurnaan publikasi ini kami sambut dengan baik, semoga publikasi ini bermanfaat.

Manado, Oktober 2011

**Kepala Badan Pusat Statistik
Provinsi Sulawesi Utara,**



W. S. DANTES SIMBOLON, MA
NIP. 19540313 197703 1 002

PREFACE

The "**Foreign Visitors Statistics 2010**" publication is annual publication which has been compiled and prepared by BPS-Statistics Indonesia of North Sulawesi based on secondary data obtained from General Directorate of Immigration.

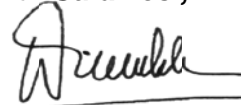
Type of data presented in this publication consists of foreign visitors arrival, major market, seasonal pattern, and purpose of visit.

To all parties who have involved and supported this publication, BPS- Statistics Indonesia of North Sulawesi would like to express a high appreciation and gratitude.

Finally, comments and suggestions for improving this publication is appreciated. Hopefully, this publication will be useful resource for any purpose.

Manado, October 2011

**Head of BPS - Statistics Indonesia
North Sulawesi,**



W. S. Dantes Simbolon, MA
NIP. 19540313 197703 1 002

DAFTAR ISI/CONTENTS

KATA PENGANTAR	i
<i>PREFACE</i>	ii
DAFTAR ISI/CONTENTS	iii
DAFTAR GRAFIK/LIST OF FIGURES	iv
DAFTAR TABEL/LIST OF TABLES	v
PENJELASAN RINGKAS/EXPLANATORY NOTES	
PENDAHULUAN/INTRODUCTION	1
PENGUMPULAN DAN PENGOLAHAN DATA/ <i>DATA COLLECTING AND ANALYZING</i>	3
RUANG LINGKUP/SCOPE	4
KONSEP DAN DEFINISI/CONCEPT AND DEFINITION	4
ULASAN SINGKAT/HIGHLIGHT	10
1. Kedatangan Tamu Mancanegara/Visitors Arrival	11
2. Pola Kunjungan/Seasonal Pattern1	12
3. Asal Wisatawan Mancanegara/Origin Foreign Tourist	13
TABEL TABEL/TABLES	14

DAFTAR GRAFIK/LIST OF FIGURES

Grafik 1. Kedatangan Tamu Mancanegara Tahun 2009 dan 2010

Figure 1. Visitors Arrivals to Indonesia 2009-2010 **11**

Grafik 2. Kedatangan Tamu Mancanegara per Bulan Tahun 2010

Figure 2. Monthly Visitors Arrivals 2010 **12**

<http://sulut.bps.go.id>

DAFTAR TABEL/LIST OF TABLES

**Tabel 1. Jumlah Kedatangan Tamu Asing ke Sulawesi Utara
menurut Bulan Tahun 2004–2010**

Table 1. Number Foreign Visitors Arrival to North Sulawesi

by month, 2004 – 2010

15

**Tabel 2. Statistik Kedatangan Tamu Asing Melalui Pintu Masuk
Bandar Udara Sam Ratulangi**

Table 2. Statistics of Foreign Visitors Arrival by port of entry

Sam Ratulangi

16

Tabel 3. Kedatangan Tamu Mancanegara menurut Bulan Tahun 2010

Table 3. Monthly Visitor Arrivals by Country 2010

17

<http://sulut.bps.go.id>

PENJELASAN RINGKAS

I. PENDAHULUAN

Perkembangan pembangunan nasional maupun regional khususnya dalam pembangunan perekonomian lebih khusus peranan sektor pariwisata sangat penting dalam arti sebagai salah satu sumber penghasil devisa, juga memperluas kesempatan kerja dan kesempatan berusaha dengan sasaran meningkatkan kesejahteraan rakyat.

Bagi Sulawesi Utara yang memiliki potensi pariwisata yang menjanjikan, adanya event World Ocean Conference (WOC), Coral Triangle Initiative (CTI), dan Sail Bunaken Tahun 2009 juga Manado sebagai kota pariwisata dunia tahun 2010 dan berbagai kegiatan pariwisata tahun 2010 diharapkan mampu menjadi salah satu kekuatan pembangunan yang dapat diandalkan sebagai kontributor pemasukan devisa.

EXPLANATORY NOTES

I. INTRODUCTION

The increasing of national and regional development, especially economic development and more specific to the tourism sector, is very important as one source of foreign exchange and one of the way to expanding employment and business opportunity with increasing persons's welfare as the main goal.

North Sulawesi, which has great tourism potency, World Ocean Conference (WOC) event, Coral Triangle Initiative (CTI) event, Sail Bunaken 2009 event, and Manado the World Tourism City 2010 program, the tourism activity are expected could be one of development power that could be relied as a contributor of foreign exchange receipts.

Kegiatan pariwisata diharapkan juga dapat memperluas dan meratakan kesempatan kerja dan kesempatan berusaha, khususnya masyarakat sekitar untuk merangsang pembangunan regional serta memperkenalkan identitas dan kebudayaan nasional, pandangan hidup dan kualitas lingkungan harus tetap dijaga. Pengembangan pariwisata dilakukan sejalan dengan program pengembangan dari berbagai macam industri pariwisata, sehingga tidak hanya industri dalam skala kecil dan menengah saja tetapi juga industri pariwisata dalam skala besar akan dapat memperoleh manfaat.

Pariwisata sebagai salah satu komoditi ekspor yang tidak bisa dilihat secara nyata, terus meningkatkan perannya dalam perekonomian Indonesia. Dalam usaha mengembangkan pariwisata internasional sangat diperlukan program yang terarah dan tepat dalam rangka meningkatkan jumlah kedatangan wisatawan mancanegara yang dapat dilakukan dengan meningkatkan kegiatan pemasaran dan perbaikan dari berbagai pelayanan yang diperlukan wisatawan mancanegara

Tourism activities are expected to be the way that could expand and equalize employment and business opportunity, especially regional persons, in order to stimulate regional development and popularize national identity and culture, way of life, and keep environment quality. Tourism development is being carried out in conjunction with other development program among various tourism industries; so that not only small and medium but also large scale of tourism enterprises would be obtain the benefit.

Tourism as one of invisible exports commodity, plays an increasingly important role in Indonesia economy. In the effort of increasing International Tourism, the direct and exact programs are necessary in order to increase the flow of foreign visitor's arrival, which could be implemented by increasing marketing activities and improvement various service required by foreign visitors,

seperti pelayanan imigrasi, fasilitas angkutan, perbankan, akomodasi, restoran, biro perjalanan dan sebagainya. Untuk meningkatkan kegiatan pemasaran diperlukan perencanaan yang sesuai berdasarkan informasi kuantitatif maupun kualitatif tentang wisatawan mancanegara pada masa-masa sebelumnya.

Badan Pusat Statistik Propinsi Sulawesi Utara sebagai instansi sumber rujukan data berusaha memenuhi kebutuhan data tersebut yang disajikan dalam bentuk publikasi secara berkesinambungan untuk memudahkan para pengguna (user) mendapat data yang dibutuhkan.

II. PENGUMPULAN DAN PENGOLAHAN DATA

Seperti pada tahun-tahun sebelumnya, maka pelaksanaan pengumpulan data statistik kunjungan tamu asing didasarkan pada pengumpulan dan pengolahan kartu kedatangan/keberangkatan (A/D Card) dari Direktorat Jenderal Imigrasi Provinsi Sulawesi Utara untuk selanjutnya akan di olah oleh Badan Pusat Statistik Propinsi Sulawesi Utara.

such as: immigration service, transportation facilities, banking, accommodation, restaurant, travel bureau, etc. To increase marketing activities, proper planning is necessary based on quantitative and qualitative information about foreign tourism performance in the past.

BPS-Statistics Indonesia of North Sulawesi as data source instance, is always try to fulfill the need of data by present it in a publication form to make the user obtain what they need easier.

II. DATA COLLECTING AND ANALYSIS

As the years before, statistical data collecting of foreign visitors is based on visitors embarkation and disembarkation cards (A/D Card) collecting and processing from the General Directorate of Immigration of North Sulawesi. Then it would be analyze by BPS-Statistics Indonesia of North Sulawesi.

III. RUANG LINGKUP

Statistik tamu asing yang disajikan dalam publikasi ini mencakup tamu asing yang datang ke Sulawesi Utara melalui pelabuhan Udara dan Laut. Di Sulawesi Utara terdapat 3 Unit Pelaksana Teknis (UPT) Imigrasi dimana ada UPT yang membawahi beberapa tempat pemeriksaan imigrasi (TPI) yang terdiri dari pintu masuk melalui laut dan udara, diantaranya Bandar udara Sam Ratulangi (Manado), pelabuhan Bitung, Tahuna, Miangas, dan Marore.

IV. KONSEP DAN DEFINISI

Sesuai dengan rekomendasi *World Tourism Organization* (WTO) dan *International Union of Office Travel Organization*, definisi tamu mancanegara adalah setiap orang yang mengunjungi suatu negara di luar tempat tinggalnya, didorong oleh satu atau beberapa keperluan tanpa bermaksud memperoleh penghasilan di tempat yang dikunjungi. Definisi ini mencakup 2 (dua) kategori tamu mancanegara, yaitu :

III. SCOPE

The foreign visitors statistics presented in this publication covers foreign visitors arrived directly to North Sulawesi through the airport and harbor. There are 3 Units of Technical Implementation Unit (TIU) immigration in North Sulawesi, where the TIU covers some Immigration Investigation Place (TPI) that consist of entrance from sea and air, such as: Sam Ratulangi Airport (Manado), Bitung, Tahuna, Miangas, and Marore harbor.

IV. CONCEPT and DEFINITION

The definition used for visitors corresponds to the World Tourism Organization (WTO) and International Union of Office Travel Organization (IUOTO) recommendation, is every person visiting a country outside of theirs for any reason other than following an occupation remunerated from within the country visited. This definition covers 2 (two) categories foreign visitors, that are:

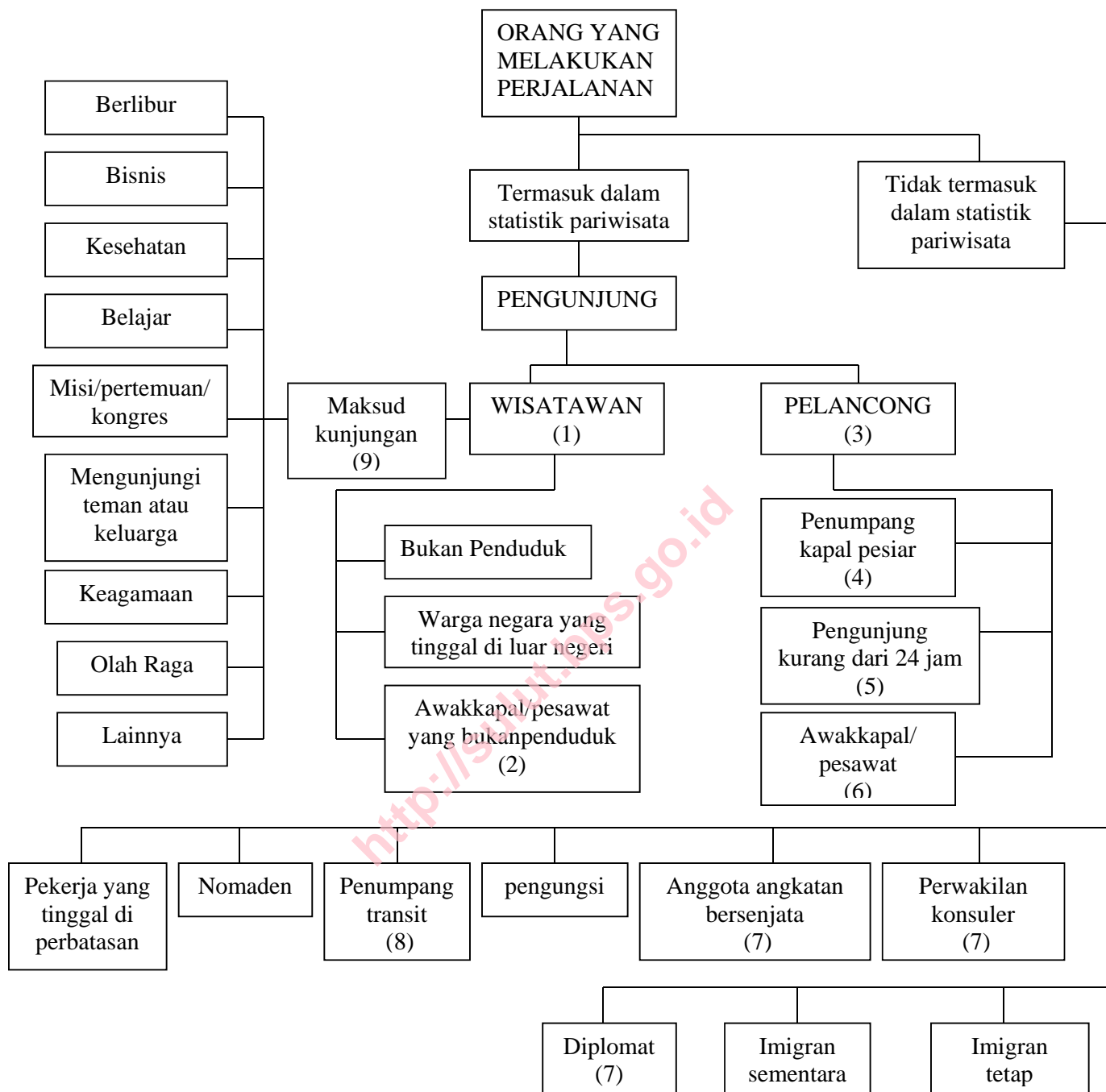
1. Wisatawan (Tourist) adalah setiap pengunjung seperti definisi di atas yang tinggal paling sedikit 24 jam, akan tetapi tidak lebih dari 6 (enam) bulan di tempat yang dikunjungi dengan maksud kunjungan antara lain:
 - a. Berlibur, rekreasi dan olah raga.
 - b. Bisnis, mengunjungi teman dan keluarga, misi, menghadiri pertemuan, kunjungan dengan alasan kesehatan, belajar, dan keagamaan.
2. Pelancong (Excursionist) adalah setiap pengunjung seperti yang tinggal kurang dari 24 jam di tempat yang dikunjungi (termasuk Cruise passenger yaitu setiap pengunjung yang tiba di suatu negara dengan kapal atau kereta api, dimana mereka tidak menginap di akomodasi yang tersedia di negara tersebut).

Definisi tersebut bisa di lihat dalam diagram seperti berikut :

1. *Tourist, is any visitor according to the definition above, staying at least 24 hours, but not more than six months, for this kind of purpose:*
 - a. *Pleasure, recreation, and sports.*
 - b. *Business, visiting friend and family, mission, attending meeting, conferences, visit for health reason, study, and religion.*
2. *Excursionist, is any visitors according to the definition above, staying less than 24 hours (including cruise passenger, any visitor arrived in a country with ship or train, not staying in an accommodation available in that country).*

Diagrammatically it can be seen as follow :

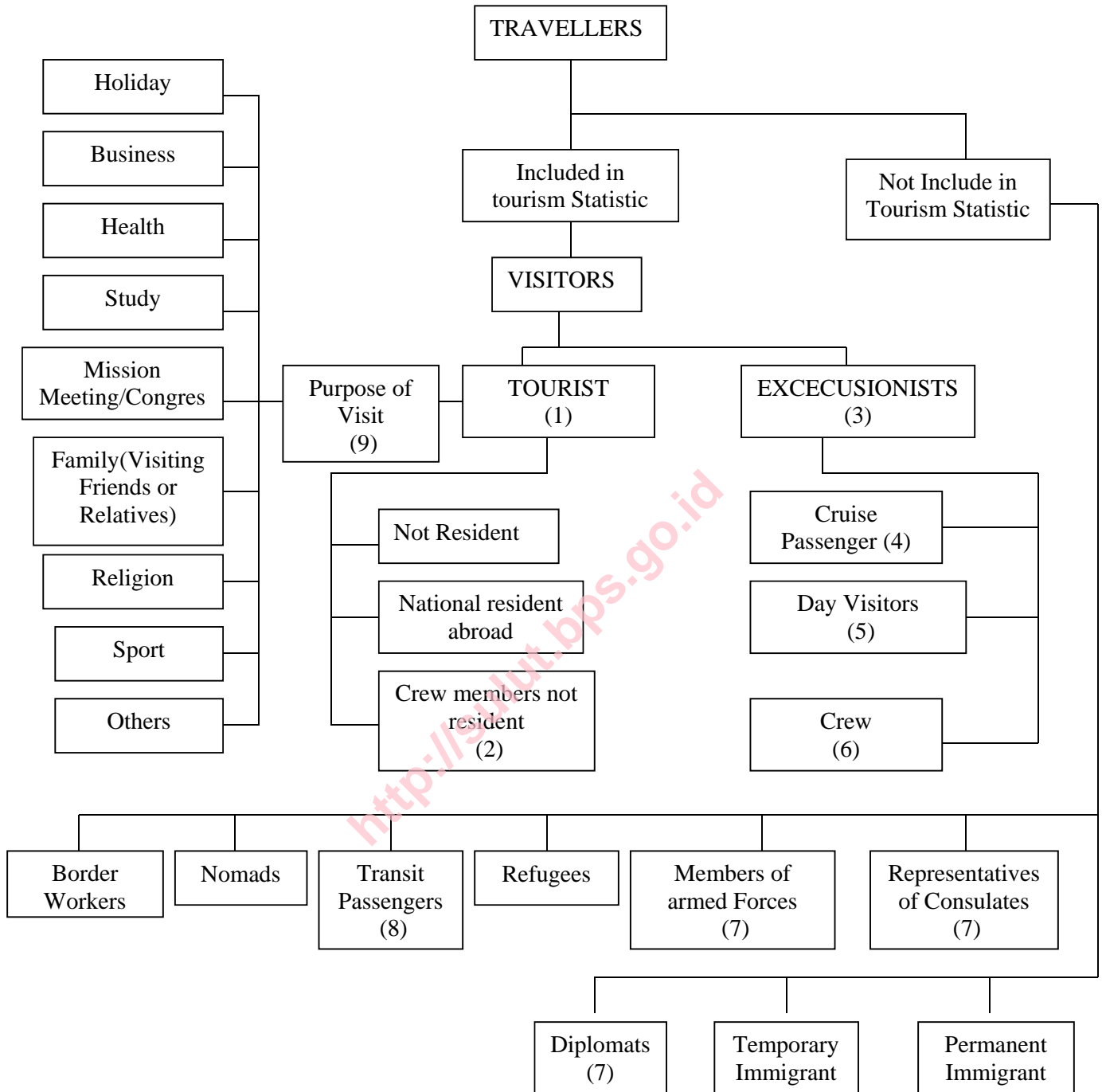
Klasifikasi Orang yang Melakukan Perjalanan



CATATAN:

- 1) Pengunjung yang tinggal minimal 1 malam di negara yang dikunjungi.
- 2) Kru pesawat/kapal yang berlabuh dan yang menggunakan fasilitas akomodasi di negara yang di kunjungi.
- 3) Pengunjung yang tinggal kurang dari 1 malam di negara yang di kunjungi walaupun mereka berada di wilayah negara yang di kunjungi lebih dari 1 malam dan mereka tidur di kapal atau kereta api yang mereka gunakan.
- 4) Biasanya dimasukan dalam kelompok pelancong. Namun akan lebih baik apabila klasifikasi pengunjung dalam kelompok ini bisa dipisahkan.
- 5) Pengunjung yang datang dan pergi dalam hari yang sama.
- 6) Kru yang bukan penduduk dari negara yang di kunjungi dan singgah 1 hari.
- 7) Bagi mereka yang melakukan perjalanan dari negara asal ke tempat tugas mereka dan sebaliknya.
- 8) Mereka yang tidak keluar dari area transit. Dalam perjalanan di suatu negara mungkin mereka transit 1 hari atau lebih. Dalam kasus ini seharusnya mereka dimasukan dalam statistik pariwisata.
- 9) Maksud utama kunjungan seperti yang didefinisikan dalam konperensi Roma tahun 1963.

Classification of Travelers



NOTES :

- 1) *Visitors who spend at least one night in the country*
- 2) *Foreign air or ship crews docked or in layover and who used the accommodation establishment of the country visited.*
- 3) *Visitors who do not spend at least one night in the country visited although they may visit the country during one day or more and return to their ship or train to sleep.*
- 4) *Normally included in excursionist. Separate classification on these visitors is nevertheless preferable.*
- 5) *Visitors who come and leave the same day.*
- 6) *Crews who are not resident of the country visited and who stay in the country for the day*
- 7) *When they travel from their country of origin to the duty station and vice versa*
- 8) *Persons who do not leave the transit area of the port. In the countries, transit may involve a stay of one day or more. In this case, they should be included in the visitor's statistics.*
- 9) *Main purpose of visit as defined by Rome Conference (1963)*

V. ULASAN SINGKAT

Indonesia khususnya Sulawesi Utara sangat terkenal dengan keindahan bawah laut Bunaken. Selain itu Sulawesi Utara juga terkenal dengan kerukunan antar umat beragama yang begitu erat dan juga sejarahnya. Banyak tempat-tempat wisata lainnya yang tersebar di Sulawesi Utara diantaranya yang tidak asing lagi kita dengar bahkan sampai ke luar negeri yaitu keindahan Taman Laut Bunaken, ada juga tempat wisata religius seperti Bukit Kasih Kanonang di Minahasa, juga ada kerajinan tangan keramik di desa Pulutan dan masih banyak lagi daerah-daerah pariwisata yang merupakan hasil karya penduduk Indonesia khususnya Sulawesi Utara.

Dengan kondisi tersebut Sulawesi Utara memiliki potensi yang besar di bidang pariwisata dan tidak kalah dengan daerah-daerah lain yang ada di Indonesia.

V. HIGHLIGHT

Indonesia, especially North Sulawesi is very popular with the undersea beauty of Bunaken. Besides, North Sulawesi is also popular with the tight harmony among the members of religion, and its history. Many other tourism places dispersed in North Sulawesi, the common one that popular abroad is the undersea beauty of Bunaken, there are also religious tourism place such as: Bukit Kasih Kanonang in Minahasa, ceramic handicrafts in Pulutan Village, and many other tourism area that include creation product of Indonesian civil, especially North Sulawesi.

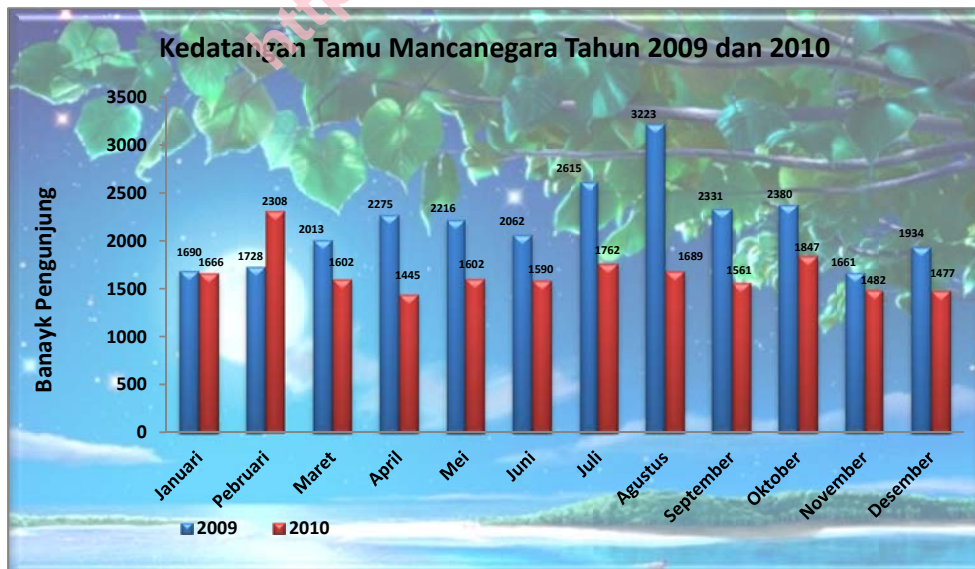
With that condition, North Sulawesi having a big potation tourism sector and it's more than another area in Indonesia.

1. Kedatangan Tamu Mancanegara

Selang kurun waktu 2004-2010, perkembangan Statistik kedatangan tamu mancanegara melalui Bandara Sam Ratulangi terus berfluktuasi. Pada tahun 2005 mengalami penurunan sebesar 11,86 persen dibandingkan tahun 2004 yakni dari 16.397 orang berkurang menjadi menjadi 14.452 orang. Namun pada tahun 2006-2009 terus naik dari 14.452 orang menjadi 26.128 orang. Sedangkan pada tahun 2010 kembali mengalami penurunan menjadi 20.031 orang atau turun sebesar 23,34 persen, dibandingkan tahun 2009.

1. Foreign Visitor's Arrival

Lapse of the period 2004-2010, the development of statistics of foreign visitors coming through the airport Sam Ratulangi continue to fluctuate. In 2005 decreased by 11,86 percent compared to 2004 is from 16.397 peoples was reduced to be 14.452 peoples. But in the years 2006-2009 continued to rise from 14.452 to 26.128 peoples. Meanwhile, back in 2010 be decreased by 20.031 or 23,34 percent, compared to the year 2009.



Grafik 1.

Figure 1

2. Pola Kunjungan

Pada tahun 2010 puncak kedatangan tamu mancanegara terjadi pada bulan Februari yang mencapai 2.308 orang atau 8,83% dari keseluruhan tamu yang datang, diikuti bulan Oktober sebesar 1.847 atau 7,07% dan Juli sebesar 1.762 orang atau 6,74%. Sedangkan jumlah kedatangan tamu mancanegara terendah terjadi pada bulan April yang tercatat sebesar 1.445 atau sekitar 5,53%.

2. Seasonal Pattern

The summit of foreign visitor's arrival is on february, reach 2,308 persons or 8,83% from the whole visitors, followed by October reach 1.847 and and july, is 1.762 or 6,74%. Then, the lowest number of foreign visitors is on April, recorded 1.455 or 5,53%.



Grafik 2.

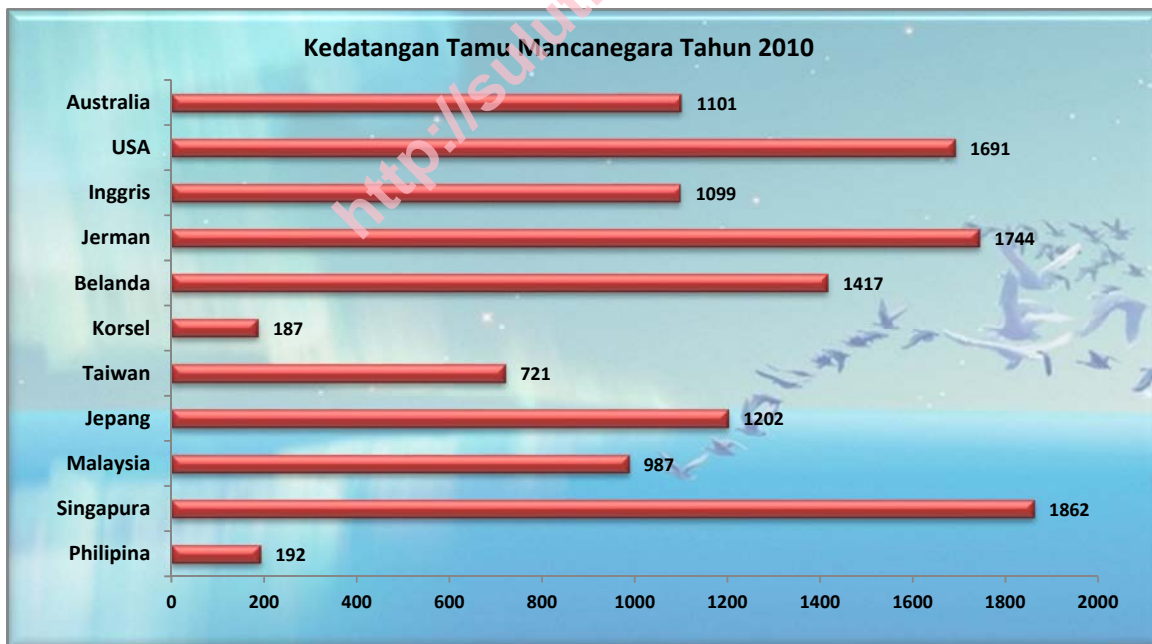
Figure 2.

3. Asal Wisatawan Mancanegara

Singapura merupakan negara asal wisatawan yang terbanyak datang ke Sulawesi Utara melalui pintu masuk Bandar Udara Sam Ratulangi pada tahun 2010 yakni sebanyak 1.862 orang. Menyusul tamu dari Jerman sebanyak 1.744 orang. Kemudian di ikuti wisatawan dari Amerika sebanyak 1.691 orang.

3. Origin Foreign Tourist

Singapore is the largest tourist country of origin to come to North Sulawesi through the entrance of Sam Ratulangi Airport in 2010 that as many as 1862 peoples. Following the guest of the German State as much as 1744 peoples then followed Tourists from the United States as many as 1691 peoples.



Grafik 3.

Figure 3

TABEL - TABEL
TABLES

<http://solut.bps.go.id>

JUMLAH KEDATANGAN TAMU ASING KE SULAWESI UTARA MENURUT BULAN TAHUN 2004 –2010
NUMBER OF VISITOR ARRIVALS TO NORTH SULAWESI by MONTH, 2004 - 2010

TAHUN	JAN	FEB	MARET	APRIL	MEI	JUNI	JULI	AGT	SEPT	OKT	NOV	DES	JUMLAH
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
2004	1.076	971	1.230	1.275	1.382	1.294	1.142	2.622	1.706	1.672	1.191	836	16.397
2005	686	701	1.062	1.216	1.214	1.140	1.431	1.785	1.499	1.599	1.082	1.037	14.452
2006	833	782	1.286	1.565	1.285	1.316	1.695	1.582	1.603	1.467	1.245	1.271	15.930
2007	822	994	1.370	1.452	1.257	1.271	1.642	1.893	1.640	1.645	1.645	1.369	17.000
2008	777	1.179	1.508	1.515	1.534	1.440	1.790	1.883	2.002	2.164	1.782	2.002	19.576
2009	1.690	1.728	2.013	2.275	2.216	2.062	2.615	3.223	2.331	2.380	1.661	1.934	26.128
2010	1.666	2.308	1.602	1.445	1.602	1.590	1.762	1.689	1.561	1.847	1.842	1.477	20.031

STATISTIK KEDATANGAN WNA PINTU MASUK BANDAR UDARA SAM RATULANGI
STATISTIC OF VISITOR ARRIVALS BY PORT OF ENTRY SAM RATULANGI

B U L A N	2009		2010		PERUBAHAN
	PENGUNJUNG	PERSENTASE	PENGUNJUNG	PERSENTASE (%)	2010 TERHADAP 2009
	(Orang)	(%)	(Orang)		%
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
JANUARI	1.690	8.63	1.666	6.38	-1.42
FEBRUARI	1.728	8.83	2.308	8.83	33.56
MARET	2.013	10.28	1.602	6.13	-20.42
APRIL	2.275	11.62	1.445	5.53	-36.48
MEI	2.216	11.32	1.602	6.13	-27.71
JUNI	2.062	10.53	1.590	6.09	-22.89
JULI	2.615	13.36	1.762	6.74	-32.62
AGUSTUS	3.223	16.46	1.689	6.46	-47.60
SEPTEMBER	2.331	11.91	1.561	5.97	-33.03
OKTOBER	2.380	12.16	1.847	7.07	-22.39
NOPEMBER	1.661	8.48	1.482	5.67	-10.78
DESEMBER	1.934	9.88	1.477	5.65	-23.63
JAN - DES	26.128	100	20.031	100	-23.34

KEDATANGAN TAMU MANCANEgara MENURUT BULAN TAHUN 2010
MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY COUNTRY 2010

NEGARA	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DES	JUMLAH
Philipina	7	17	21	13	10	15	11	32	23	13	18	12	192
Singapura	107	106	135	116	200	301	111	143	100	117	144	282	1.862
Malaysia	259	338	27	29	30	72	33	11	35	40	61	52	987
Jepang	53	108	55	114	91	107	119	180	127	77	50	121	1.202
Taiwan	354	344	1	2	2	5	2	1	3	3	-	4	721
Korsel	11	45	7	2	4	27	44	5	11	4	17	10	187
Belanda	63	80	95	124	141	105	150	98	172	172	107	110	1.417
Jerman	71	89	183	157	172	83	156	166	208	207	171	81	1.744
Inggris	86	89	107	76	90	82	118	99	82	116	75	79	1.099
U S A	15	123	214	163	172	163	128	101	134	259	100	119	1.691
Australia	84	52	63	83	99	81	118	107	123	79	94	118	1.101

<http://sulut.bps.go.id>